



## ZOOM

**Inauguration**  
des maisons partagées  
Simon de Cyrène



02

08

**Permis piéton !**



07

**Lunettes nomades**  
Bravo à tous !



**C'était**  
les fêtes de Rungis...

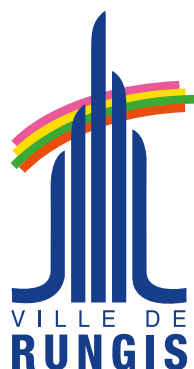
14





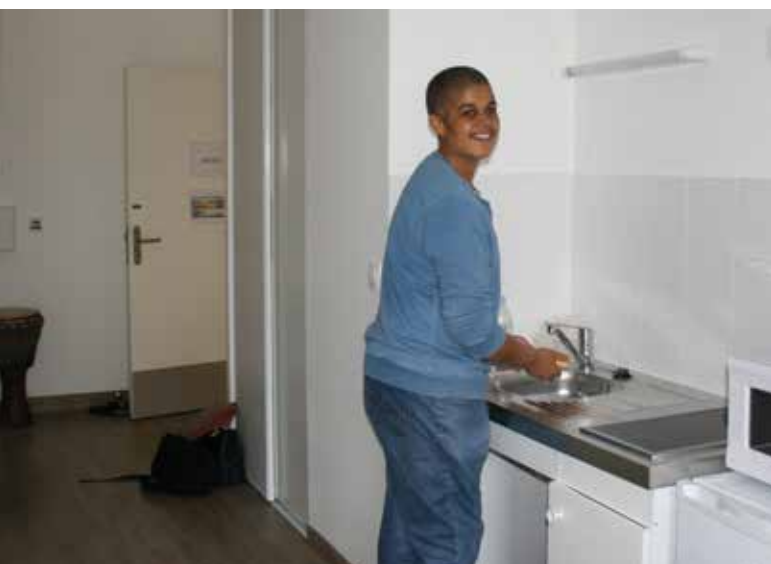
☎ 01.45.12.80.00

Directeur de la publication  
Raymond CHARRESON  
Responsable de l'information  
Antoine BRUNO  
Rédactrice en Chef  
Sabine MOREUX  
Coordination  
Jessica TOPER  
Conception graphique  
Élisabeth SANCEY  
Impression  
Desbouis Grésil



# 02 ZOOM

1<sup>er</sup> juillet 2017,  
inauguration des maisons  
partagées Simon de Cyrène



## ZOOM

- 02 Parole d'élue
- 04 Les maisons partagées et le GEM, qu'est ce que c'est ?

## ÉDUCATION/JEUNESSE

- 05 Soirée familiale avec la ludothèque. Animaux en folie !
- 05 Du nouveau à la rentrée, pour les enfants de maternelle
- 06 Une généreuse donation pour les enfants malades de l'Institut Gustave Roussy (IGR) !
- 07 Lunettes nomades, bravo à tous !
- 07 Bourse aux projets
- 07 Le Service jeunesse à la journée des associations

## ENVIRONNEMENT

- 08 Permis piéton
- 08 Attention au moustique tigre
- 09 Travaux en vue

## VIE SOCIALE ET COMMUNALE

- 10 Voyage des seniors aux Issambres
- 10 Allocations de rentrée scolaire 2017/2018
- 10 Remboursement des transports étudiants/ lycéens
- 11 Rappel canicule
- 11 Main Tendue : mercredi 5 juillet et mercredi 9 août 2017
- 12 Fête médiévale pour la kermesse paroissiale
- 12 Concours photos des seniors rungissois
- 13 Assemblée générale de l'UNC
- 13 Une belle fin de saison pour les CFA
- 14 Fêtes de l'été 2017
- 16 Vive les boîtes à lire !
- 16 Épicerie sociale
- 16 Tribune de l'opposition

## SPORT

- 17 Échos de la section GR de l'AMAR
- 18 Des nouvelles de la Section VTT
- 18 Sécurité routière avec les froggy's
- 18 Une nouvelle activité, le body defense training
- 19 Vacances d'été avec le CISEL
- 19 Foot été

## CULTURE

- 20 Le Théâtre de Rungis
- 21 La Médiathèque la Méridienne
- 21 Le Conservatoire



# L'édito

## Dans la nuit du 22 au 23 juin Michèle Gourmelen s'est éteinte

Michèle était connue de la quasi majorité des Rungissois, ayant été tour à tour institutrice puis directrice de l'école maternelle d'application Médicis. Bon nombre de familles et de petits Rungissois, devenus aujourd'hui des adultes, ont pu apprécier la manière dont elle animait cette école et son équipe d'enseignants. Michèle s'était aussi, avec sa complice Jacqueline Tessier, la fondatrice puis la présidente de l'Association Nouro Te Woute qui a permis à de nombreux enfants Sénégalais de la Ville de Thies d'avoir accès à la lecture et à la culture. Notre ville s'est investie auprès de cette association et a permis un lien d'amitié et un vrai partenariat avec des écoles. Rungis perd une grande dame. Au nom de mon équipe, j'adresse à sa famille nos plus sincères condoléances.

## Visite au Bec Hellouin

Comme je l'avais annoncé dans le journal précédent, j'ai organisé le déplacement d'une délégation des membres de l'Agence des Espaces Verts (AEV), de l'EPA-ORSA et des Sociétés d'aménagement foncier et d'établissement rural (SAFER), à la ferme du Bec-Hellouin spécialisée dans la permaculture.

La propriété Franchi, nouvellement acquise par la Ville, pourrait être investie de ce type d'agriculture, en vue de développer le projet sur la plaine de Montjean.

Je viens de recevoir un courrier de remerciements de la Présidente de l'AEV pour l'organisation de cette journée. Selon ses équipes, cette visite a été décisive pour renforcer l'implication de l'AEV dans la réussite du projet.

Affaire à suivre.

## Inauguration des maisons partagées Simon de Cyrène

Voici un projet que la Ville porte depuis près de trois années, en soutien à l'association Simon de Cyrène. Il est désormais abouti et nous serons heureux de participer à son inauguration le 1<sup>er</sup> juillet prochain.

L'Association Simon de Cyrène a totalement réhabilité l'ancien prieuré Saint-Grégoire. Désormais, ce lieu chargé d'histoire va commencer une nouvelle aventure en permettant le « **vivre-ensemble** » entre des personnes valides et des personnes touchées par le handicap.

La Ville de Rungis fera tout ce qui est en son pouvoir pour permettre la totale intégration des résidents dans les différents rouages de la commune.

## Bravo et merci pour les fêtes de l'été !

Au moment où j'écris ces lignes, la semaine consacrée aux festivités de l'été vient de s'achever. Cette année encore, je tiens à remercier tous les services de la Ville qui se sont investis en amont pour permettre la réussite que ce fut. Je tiens aussi à saluer l'immense travail des bénévoles au sein de toutes les associations, qui, d'une manière ou d'une autre, ont apporté une valeur ajoutée à nos « **fêtes de l'été** ». Je suis heureux d'avoir pu rencontrer et converser avec plusieurs d'entre vous durant cette période, qui est gage de convivialité communale.

## C'est l'été

Et oui, c'est l'été, synonyme pour bon nombre d'entre nous de congés et de départs en vacances. Avec mon équipe, je vous souhaite de pouvoir vivre des moments reposants, dans la joie des retrouvailles familiales ou des découvertes touristiques. La Ville n'oublie pas ceux qui resteront à Rungis, par choix ou par nécessité. Elle a prévu plusieurs propositions selon les générations.

Je vous engage à les découvrir dans ce numéro.

*Je souhaite à toutes et à tous un bel été et serai heureux de vous retrouver à la rentrée.*

 **Raymond CHARRESSON**  
Maire de Rungis





ZOOM



Patricia Melmi,  
Maire-adjointe en charge  
du logement et des personnes  
en situation de handicap

## 1<sup>er</sup> juillet 2017, inauguration des maisons partagées Simon de Cyrène



Nombreux sont les « anciens » Rungissois, qui ont connu et joué dans les arcanes de la grande maison ou du parc du Prieuré Saint-Grégoire, situés à l'entrée de Rungis.

Aujourd'hui, cette maison revit grâce à l'association Simon de Cyrène qui y a construit cinq appartements pour accueillir des handicapés et des valides dans des « maisons partagées ». Elles seront inaugurées le 1<sup>er</sup> juillet. C'est une nouvelle aventure qui commence et qui engage la Ville et les Rungissois.

### ◆ Parole d'élue

Patricia Melmi, maire-adjointe en charge du logement et des personnes en situation de handicap

#### LE JOURNAL DE RUNGIS

**Le 1<sup>er</sup> juillet aura lieu l'inauguration officielle des maisons partagées de l'association Simon de Cyrène. Une réalisation qui a été largement soutenue par la Ville de Rungis. Pouvez-vous nous rappeler la nature de ce projet ?**

#### Patricia MELMI

Il s'agit d'un projet de construction de maisons partagées dans l'ancien prieuré Saint Grégoire que connaissent bien les Rungissois les plus anciens, pour avoir participé aux nombreuses activités proposées par la communauté des bénédictins qui y résidait. Aujourd'hui, les maisons neuves et les locaux réhabilités accueillent des personnes handicapées suite à un accident ou un AVC, et des personnes valides. Une « mixité de l'habitat » qui est le cœur de la

dynamique et de la finalité de l'association Simon de Cyrène.

#### LE JOURNAL DE RUNGIS

**Quel est le champ d'action de l'association ?**

#### Patricia MELMI

Chaque année en France, dix mille personnes survivent à un accident grave de la route, du sport ou vasculaire cérébral. Après des mois de coma, avec des handicaps acquis, leur existence est bouleversée. Avec un groupe associant personnes handicapées et valides, Laurent de Cherisey, ancien chef d'entreprise et Directeur général de la Fédération Simon de Cyrène propose une innovation sociale qui s'inscrit totalement dans notre politique municipale, en direction des personnes porteuses de handicap.

## LE JOURNAL DE RUNGIS

### En quoi la Ville s'est-elle engagée aux côtés de Simon de Cyrène ?

#### Patricia MELMI

*Etre handicapé n'est pas un choix ! On l'est à la naissance, on le devient par maladie ou par un accident de la vie. Faut-il alors endurer cet état de fait, et être condamné à vivre en marge de la société ? Comme des parias ? Comme s'il fallait subir une double peine ?*

*La collectivité locale a un devoir, qui n'est pas que moral ! Nous devons collectivement permettre à ces personnes de vivre comme n'importe quel citoyen ! Cela veut dire qu'il faut oser des lieux, des actions qui favorisent le « vivre ensemble », l'intégration dans les meilleures conditions. Les villes ne savent pas toujours comment faire. Devant les complexités des situations. Il faut des professionnels qui apportent leur expertise et une réelle plus-value à nos bonnes volontés.*

*Ce projet est formidable ! La Ville de Rungis y a immédiatement adhéré et tous les élus à l'unanimité ont voté un engagement financier pour permettre sa réalisation au plus vite. Il s'agissait d'un « fond de concours » réparti sur deux années à la hauteur de 1 million d'euros.*

*Aujourd'hui nous sommes heureux de pouvoir inaugurer cet espace et d'ouvrir tous nos lieux de vie rungissois aux résidents des Maisons Simon de Cyrène.*



1. Laurent de Cherisey, Directeur général de la Fédération Simon de Cyrène, lors de la pose de la première pierre.

2. Hélène et deux résidents font un essai d'intégration à Rungis.

Tous les Rungissois sont invités à l'inauguration  
des maisons partagées Simon de Cyrène  
le 1<sup>er</sup> juillet à partir de 16h30.  
2 place Marcel Thirouin





## ◆ Les maisons partagées et le GEM Colibris de Rungis, qu'est-ce-que c'est ?

Depuis plusieurs années, l'association Simon de Cyrène s'attache à construire et à animer des lieux d'habitations partagées entre personnes adultes touchées par le handicap en cours de vie (lésions cérébrales suite à un traumatisme crânien, AVC...) et personnes valides. Ces maisons partagées allient trois dimensions : professionnelle, communautaire et spirituelle. C'est une telle maison au sein de l'ancien Prieuré Saint-Grégoire, à l'entrée de Rungis, qui sera inaugurée le 1<sup>er</sup> juillet. En marge de ces maisons, il existe un groupe d'entraide mutuelle (GEM) les Colibris de Rungis. Thomas Petitier, directeur de communauté Simon de Cyrène Rungis, nous décrit leur fonctionnement.

### Thomas PETITIER

Le projet rungissois est constitué de deux nouveaux bâtiments et de l'ancienne maison qui abritait la communauté monastique. Au sein de ces maisons neuves, on trouve cinq « maisonnées » composées elles-mêmes de 11 studios pour les personnes handicapées et les personnes assistantes de vie. Nous pourrions recevoir en tout 33 personnes handicapées et 26 personnes valides. Actuellement, une maisonnée est entièrement habitée et fonctionne déjà avec ses réflexes propres. Nous accueillons actuellement les prochains résidents qui viennent « essayer » le mode de vie de nos « maisons partagées ». Elles seront toutes habitées d'ici au premier trimestre 2018.

### LE journal de Rungis

**Quelle est la journée type dans une maison partagée ?**

### Thomas PETITIER

Chacun se lève à l'heure qu'il souhaite entre 8h et 8h30. Le petit-déjeuner est préparé à plusieurs mais on peut seulement s'y croiser en fonction du temps du lever, au rythme de chacun selon son handicap. Le tempo de la matinée est libre. Chacun vit de manière autonome ou avec l'aide d'un assistant. C'est le temps du ménage, du rangement personnel, des lessives... Puis on prépare ensemble le déjeuner en fonction de la présence de chacun. L'après-midi, quant à elle, est consacrée aux activités avec les Colibris (le GEM rungissois). Tout le monde est de retour vers 17h et l'on se retrouve vers 18h30 pour la préparation du dîner qui est pris vers 20h pour laisser ensuite place à une soirée où l'on joue, regarde la télé, lit. Tous les résidents qui, à l'issue de leur période d'insertion, choisissent de rester dans les maisons partagées, sont résidents « à durée indéterminée ».

### LE journal de Rungis

**Vous recrutez ?**

### Thomas PETITIER

Comme je viens de l'expliquer, l'association Simon de Cyrène a ouvert un Groupe d'Entraide Mutuelle (GEM)

pour accueillir dans la journée, autour d'activités proposées, des personnes cérébro-lésées. Un accueil qui va au-delà des personnes résidant dans les maisons. La plupart des activités du GEM les Colibris a lieu à la l'Espace paroissial de Rungis au 2 rue de l'Eglise.

Les GEM sont autorisés et financés par la Région et ont pour mission d'insérer un peu plus dans un tissu social et local des personnes handicapées qui souvent sont isolées.

**Pour faire vivre le GEM, l'association a besoin de bénévoles** qui pourraient s'engager dans l'animation de ce groupe soit en animant une activité, soit en participant aux activités pour aider à l'accompagnement. Oui, d'une certaine manière nous « recrutons », mais nous avons aussi besoin de personnes bénévoles pouvant offrir du temps.

### LE journal de Rungis

**Comment fonctionne le GEM ?**

### Thomas PETITIER

Le GEM est placé sous la responsabilité d'une salariée de l'association qui est tout le temps présente et dont la mission est de coordonner les différentes activités. En fonction des forces vives qui peuvent s'engager, il est établi un planning mensuel des activités proposées. Pas de compétences particulières requises notamment sur la connaissance du handicap, il faut simplement être désireux de partager des moments conviviaux avec des personnes handicapées. Des Rungissois ont déjà répondu à l'appel. Mais nous en espérons beaucoup d'autres. C'est ainsi que pourra se vivre un lien véritable entre les résidents et les Rungissois.

Renseignements : ✉ [federation@simondecyrene.org](mailto:federation@simondecyrene.org)



3. Louis, l'un des premiers résidents

## Soirée familiale avec la ludothèque **Animaux en folie !**

Le 19 mai dernier, près de 100 personnes ont investi le foyer de l'Arc-en-ciel pour la soirée « **Animaux en folie** » organisée par la ludothèque !

### Il y en avait pour tous les goûts :

➤ un espace coloriage où les petits et grands ont laissé libre cours à leur créativité et réalisé un coloriage collectif sur les animaux !

➤ un stand maquillage où les enfants ont pu se transformer en animaux sauvages grâce aux mains expertes de Mathilde.

Un espace lecture, préparé par Wieslawa, bibliothécaire jeunesse de la médiathèque, la Méridienne.

➤ et puis des tables de jeux, où chacun pouvait trouver son bonheur tant le choix était éclectique.

Cette belle et conviviale soirée s'est clôturée avec le partage entre amis ou en famille du buffet dinatoire préparé par les animatrices.

**L'équipe de la ludothèque remercie chaleureusement tous les participants pour leur participation active et joyeuse au rangement.**



## Du nouveau à la rentrée, pour les enfants de maternelle

À Rungis, c'est bien connu, on n'aime pas être pris au dépourvu.

Après deux années de mise en place de la réforme des rythmes scolaires, il semblerait que le nouveau gouvernement souhaite faire des ajustements. Alors, sans attendre la parution des nouveaux décrets, le Service éducation de la Ville de Rungis a souhaité anticiper et prendre de l'avance en repensant le rythme de la journée des enfants de maternelle.

**Il a donc été décidé, à partir de la rentrée prochaine, de proposer après le temps de classe qui se termine à 15h45, d'offrir aux tout petits 15 minutes de détente. Ainsi, à 16h ils pourront sans stress ni précipitation prendre leur goûter.**

Et nouveauté cette année, c'est la Ville de Rungis qui proposera ce goûter !

« C'est une idée que je porte depuis plusieurs années, les animateurs m'ayant fait part de la disparité qui existait entre les enfants. Certains arrivent en effet avec des goûters pléthoriques suscitant l'envie de ceux qui ont moins. On le sait bien, c'est toujours mieux dans le sac du voisin ! Et puis il faut bien le dire : alors que nous faisons de gros efforts en matière d'équilibre alimentaire en proposant au moment du déjeuner, des produits bio, des produits frais et de qualité pour lutter contre l'obésité, force est de constater que les goûters apportés par les enfants sont parfois très gras au point de mettre en péril les efforts nutritionnels du midi. Nous avons donc cherché une plus grande cohérence. », explique Corinne Reiter, maire-adjointe en charge des affaires scolaires et de la restauration.



**Ainsi dès la rentrée prochaine, les parents n'auront plus à prévoir le goûter de leurs tout-petits. La Ville proposera un goûter en adéquation avec le repas du midi, équilibré et à partager. Du pain, des fruits, des laitages, du chocolat.**

Chaque famille, selon son quotient familial, aura à payer par goûter entre 0,25 et 1,06 €. Autre avantage de ce temps de goûter renouvelé, il se terminera à 16h45, ce qui devrait ravir les parents qui n'auront plus à courir pour aller chercher les enfants dans les différentes écoles élémentaires. Pour les enfants qui resteront après le goûter, il sera proposé des activités similaires à celles qui se passaient pendant les TAP.



## Une généreuse donation pour les enfants malades de l'Institut Gustave Roussy (IGR) !



Nous avons plusieurs fois au cours de l'année présenté les actions solidaires proposées par les jeunes élus du CME. La solidarité a été un leit-motiv tout au long de l'année. **Dernière action en date** : la collecte de dons en faveur des enfants malades du cancer, réalisée du 17 au 20 mai, Place Louis XIII.

Ils ont réussi à collecter **la formidable somme de 1910 €** qui permettra d'offrir aux enfants malades, deux spectacles au sein de l'Institut Gustave Roussy de Villejuif ; un spectacle de musique au mois de septembre, et un autre de magie, au mois de décembre. Les représentations seront suivies d'un goûter.

Grâce à tous les Rungissois, les troupes se produiront lors d'une **représentation collective**, mais aussi lors de **représentations individuelles** pour les enfants qui ne peuvent pas sortir de leur chambre d'hôpital.

**Un immense MERCI aux donateurs rungissois, ainsi qu'aux commerçants et un grand BRAVO aux élus du CME pour leur investissement dans ce projet.**

Merci également aux partenaires de cette opération, l'Institut Gustave Roussy, les associations « **L'Étoile de Martin** » et « **Les mots impatientes** » pour l'aide à la mise en place de cette action solidaire. Les élus de la commission solidarité du CME et de jeunes patients de l'Institut Gustave Roussy réalisent actuellement un livret de poèmes. Une fois finalisé, ce livret sera consultable sur le site de la Ville.



## Lunettes nomades, bravo à tous !

Le mercredi 31 Mai, Le Conseil municipal des enfants, le Conseil des jeunes ainsi que le Conseil des seniors se sont retrouvés à la Maison de l'Environnement et du Développement durable à Orly à l'occasion de la cérémonie de clôture du projet « **Lunettes nomades** » initié par l'association « **Aviation sans Frontières** ».

14 communes limitrophes à l'aéroport d'Orly ont participé à cet événement parmi lesquelles Rungis, représentée par ses conseils intergénérationnels. Raymond Charresson, le maire de Rungis et des élus rungissois étaient également présents et ont assisté à la projection du film documentaire réalisé par Aviation Sans Frontières relatant cette action. Les jeunes de Rungis ont été mis à l'honneur par la diffusion de leur interview expliquent leur implication dans le projet.

### À Rungis, ce sont plus 1500 lunettes qui ont été collectées !

Gina du Conseil des seniors a exprimé son enthousiasme en ces termes : « *les donateurs ont répondu présent rapidement et toujours avec bonne humeur !* », Xavier a rappelé que « *les commerçants se sont fortement impliqués et ils ont tous répondu positivement à notre démarche.* ». Les jeunes élus, quant à eux, ont été particulièrement touchés par expliquent démarche solidaire, Julie a trouvé que c'était « *très émouvant quand, pendant le film documentaire, on a vu un adulte voir pour la première fois : ce n'est pas pour rien notre collecte !* ». Philippe du Conseil des seniors, lui, a apprécié « *les réunions intergénérationnelles, car nous étions tous réunis du plus jeune au plus ancien dans un but commun !* ». Clément du Conseil des jeunes et Françoise du Conseil des seniors ont aimé rencontrer d'autres conseils municipaux de jeunes ou d'enfants venus d'autres villes car « *c'est sympa de voir comment ça marche chez les autres et de rencontrer du monde !* ». Tous attendent avec impatience un retour en images de l'arrivée des lunettes à Madagascar et au Maroc.

Plus de 20 000 lunettes ont été récoltées par toutes les villes participantes, faisant ainsi de ce projet une vraie réussite.

Contact :  01.45.12.80.70



## Bourse aux projets

Initiée par l'équipe municipale dès 2014, elle permet à des jeunes de finaliser un projet de loisirs, solidaire ou professionnel. Chaque année deux commissions d'élus (en juin et en novembre) examinent les dossiers et statuent.

Quatre jeunes Rungissois ont déposé leur demande de bourse pour la commission du mois de juin. Ils ont été accompagnés dans leur démarche par le PIJ de Rungis, qui les a aidés à améliorer la cohérence de leurs actions, la présentation et la recherche des financements. Afin d'optimiser cette prise en charge, le PIJ travaille de concert avec le Service emploi et le CCAS pour évaluer au mieux les thématiques.

**Une question ou une demande d'aide pour créer, vous aussi, votre projet ?**

**N'hésitez pas !**

## Journée des associations

Le Service jeunesse sera présent à la journée des associations.

Tous les agents et animateurs seront heureux de vous accueillir sur leur stand pour vous présenter les propositions et projets. Venez nombreux les rencontrer !



Renseignez-vous au PIJ de Rungis

 01.45.12.81.07, poste 81 12.

## BACHELIERS 2017

Vous venez d'être reçu au bac ?

**Bravo !** Faites-vous connaître auprès du Service jeunesse : 30 avenue Lucien Grelinger, en face de la Halle de la Place Louis XIII.

## ACTION DE SENSIBILISATION TABAC DANS LES ÉCOLES ÉLÉMENTAIRES ET LE COLLÈGE RUNGISSOIS



On ne le répètera jamais assez, le tabac consommé par environ 30 % de la population adulte en France est la première cause de mortalité chez les hommes et la deuxième évitable ! En s'appuyant sur l'expertise du CILDT (Centre Intercommunal de Lutte contre les Drogues et les Toxicomanies), le PIJ de Rungis a mis en place une action de prévention en deux volets pour toucher à la fois les élèves de CM2 et ceux de cinquième du collège

« **Les Closeaux** ». Avec les élèves de CM2, il aborde la problématique en évoquant les dangers du produit. Lorsque les jeunes sont en 5<sup>ème</sup> en plein dans la période adolescente, il s'adresse à eux pour approfondir leur perception des dangers liés au tabac et leur donner des arguments pour ne pas prendre « **la première cigarette** » à une période de leur vie où ils sont particulièrement sollicités à ce sujet.

## PARTENARIAT COLLÈGE VILLE :

**VENDREDI 16 JUIN AU COLLÈGE**

Session de formation de gestes aux premiers secours (IGPS) en faveur de tous les collégiens de 3<sup>ème</sup>. L'objectif était de sensibiliser ce public aux gestes d'urgence destinés à préserver l'intégrité physique d'une victime en attendant l'arrivée des secours.



## Permis piéton

La sécurité des enfants et des jeunes dans la rue - qu'ils circulent à pied, à vélo ou avec d'autres moyens roulants - cela s'apprend ! Alors, depuis plusieurs années, **la Police municipale de Rungis intervient dans les écoles**. Dans le cadre d'un projet citoyen, elle a visité les classes de **CP, CE1 et CE2 de l'école Les Antes** et délivré des formations, proposé des débats et des sorties sur le terrain. Toutes ces actions visent à sensibiliser les élèves afin de les rendre responsables de leur sécurité de piétons. **RESPECT** et **VIGILANCE** ont été les maîtres mots des interventions. **Au terme de ces séances, les CE2 ont validé le permis piéton.**

La remise des permis a eu lieu le lundi 22 mai 2017 en présence de Christine Passicos, policière municipale, de Raymond Charresson, Maire de Rungis, de Béatrice Willem 1<sup>ère</sup> Maire-adjointe en charge de la sécurité et de Corinne Reiter, Maire-adjointe en charge de la vie scolaire. **L'équipe enseignante remercie vivement Christine Passicos pour son investissement renouvelé et son enthousiasme avec les enfants.**



1. Les élèves de l'école les Antes lors de la remise des permis piétons entourés des élus.

## Attention au moustique tigre

C'est l'été et donc l'arrivée de plusieurs bestioles plus ou moins sympathiques.

Parmi tous les insectes qui nous entourent, il faudra cette année être vigilant face au moustique tigre. Un peu plus gros que les moustiques de nos latitudes, il pique le jour et sa piqûre est particulièrement douloureuse. Il peut dans certaines conditions très particulières transmettre la dengue, le chikunguya et le zika.

**Consulter le médecin** en cas de fièvre brutale ou modérée, de douleurs articulaires ou de courbatures et/ou d'éruptions cutanées pour le zika.



### COMMENT SE PROTÉGER DES PIQÛRES ?

- J'applique sur ma peau des produits anti-moustiques surtout la journée.
- Je demande conseil à mon médecin ou à mon pharmacien avant toute utilisation, surtout en ce qui concerne les enfants et les femmes enceintes.
- Je porte des vêtements couvrant et amples.
- Les bébés peuvent dormir avec une moustiquaire imprégnée.
- J'utilise des diffuseurs d'insecticides à l'intérieur et des serpentines à l'extérieur.
- Si besoin et si j'en dispose, j'allume la climatisation : les moustiques fuient les endroits frais.



# Travaux en vue

Chaque année on le sait, l'été est propice à la mise en route de différents travaux au sein de la ville, nécessitant parfois des ajustements de circulation, voire d'horaires d'ouverture.

## DANS LES ÉCOLES

- Travaux de peinture.
- Occultation des cours.
- Installation de fontaines à eau, plus économiques et plus écologiques.

## À LA MÉRIDienne

- Travaux de peinture sur les pignons et sur les murs dégradés.
- Remplacement des luminaires.

## À L'ESPACE DU SPORT

- Sécurisation des terrasses.
- Installation d'un rideau d'air chaud pour l'hiver.
- Protections solaires par stores dans le hall.

## BÂTIMENT DE LA CROIX-ROUGE

- Ravalement en cours.

## SUR LES VOIRIES

- Réfection des enrobés
  - Rue Edme Verniquet
  - Rue des halliers
  - Rue Colletet



## N'OUBLIEZ PAS, LES DÉCHETS PUBLICS, C'EST UNE AMENDE !

C'est l'été, les soirées plus longues, les envies de se regrouper dans les lieux publics ou les espaces verts et de savourer entre amis une boisson, une pizza, un hamburger... Jusque là, rien d'anormal ! Ce qui est répréhensible, en revanche, c'est de s'en aller en laissant éparés ses déchets : cannettes, cartons, papiers gras, etc.



Une marque d'incivilité qui coûte cher selon la gravité du délit :

- 150 € pour les contraventions de la 2<sup>ème</sup> classe
- 450 € pour les contraventions de la 3<sup>ème</sup> classe

La contravention de 3<sup>ème</sup> classe pourra être constatée par les agents de police municipale et pourra faire l'objet d'une amende forfaitaire.

Désormais, on regardera par deux fois derrière soi, pour vérifier que l'on n'a rien laissé !

## HALTE AU BRUIT

Des brochures concernant l'aide aux riverains pour l'insonorisation des ouvertures dans le cadre du « Plan de gênes sonores de l'aéroport d'Orly » sont à découvrir à l'accueil de l'hôtel de ville et au Service urbanisme.

## PERMANENCE ARCHITECTE

Notez les prochaines permanences de l'architecte du CAUE, en mairie de Rungis aux dates suivantes.

Prendre rendez-vous au Service urbanisme ☎ 01.45.12.80.33

- mercredi 12 juillet
- mercredi 26 juillet

## LE CONSERVATOIRE

- Avec la SADEV94 (conducteur d'opération), le nouveau programme est en cours d'étude.

## LA MAISON MÉDICALE

Rappel : la Maison médicale sera installée dans les locaux actuels du Service jeunesse au 30 avenue Lucien Grelinger. Il faut donc attendre que le Service ait déménagé pour pouvoir commencer les travaux.

- Les études ont été lancées.
- L'architecte a été mandaté pour la faisabilité, dossier à présenter au groupe de travail pour validation de la solution.
- Les débuts des travaux sont programmés pour la fin de l'année 2017.

## PLANET'ADOS

Rappel : Il doit recevoir le Service jeunesse et le PIJ.

- Dépôt du permis de construire cet été.
- Fin des travaux pour la fin 2017.

## RÉAMÉNAGEMENT DE LA PLACE LOUIS XIII

- Consultation des entreprises dans le cadre des marchés publics, cet été.
- Début des travaux automne 2017.



## VIDÉOPROTECTION DU PARC HÔTELIER

- Installation de caméras
- Travaux en cours
- Fin des travaux prévue pour septembre 2017.



## LOCAL DES BOULISTES SUR LA COLLINE CACAO

- Permis de construire déposé.
- Phase de conception en vue des travaux d'agrandissement.
- Début des travaux : automne 2017.



## Voyage des seniors aux Issambres

Les Issambres vous connaissez ?

Situé en bord de mer, avec 8 km de côtes, près de Sainte-Maxime, et du golfe de Saint-Tropez, le littoral « **sambracitain** » (tel est son nom) est marqué par une succession de larges plages naturelles et de calanques bordées de pins parasols, de palmiers et de chênes-lièges. Un lieu idéal pour passer de bonnes vacances. Et c'est en ce lieu, qu'une quinzaine de seniors du 13 au 20 mai dernier ont élu résidence pour un séjour où alternaient spectacles, animations, visites et excursions dans de beaux paysages. De vraies vacances dans une ambiance chaleureuse et conviviale.

**Trois fois l'an, le CCAS propose aux de la ville des séjours en France ou à l'étranger.**

Pour en avoir connaissance : ☎ 01.45.12.80.51



## Allocations de rentrée scolaire 2017/2018

Évidemment, en cette période de l'année, on pense aux vacances, et aux villégiatures estivales. Mais il faut tout de même songer à la rentrée scolaire.

Les familles rungissoises dont les enfants sont scolarisés à Rungis et ayant le quotient familial établi par la Ville dans les tranches 1 et 2 pourront bénéficier de la l'allocation de rentrée scolaire dès le 14 août 2017.

Pour tous renseignements : ☎ 01.45.12.80.53

### Montant des allocations de rentrée scolaire 2017-2018

➤ École maternelle	40 €
➤ École élémentaire	80 €
➤ Collège	140 €
➤ Lycée et autres	155 €

## Remboursement des transports étudiants/ lycéens

Dès le 1<sup>er</sup> octobre 2017, la Ville reconduit l'allocation de la carte imagine'R pour les étudiants et les lycéens à hauteur de 25%.

**L'an dernier :**

➤ 148 lycéens ont fait la demande de remboursement de leur « **Carte Imagin'R** » auprès du Conseil départemental. Pour la Ville de Rungis **103 lycéens** ont fait la démarche et se sont vus rembourser 25 % du coût de leur titre de transport.

➤ 169 étudiants ont fait la demande de remboursement de leur « **Carte Imagine R** » auprès du Conseil Départemental. Pour la Ville de Rungis **130 étudiants** ont fait la démarche et se sont vus rembourser 25 % du coût de leur titre de transport.

Pour tous renseignements : ☎ 01.45.12.80.53



## Attention à la canicule

Les derniers jours du mois de mai et de juin ont montré que les températures saisonnières pouvaient monter très haut sur le thermomètre.

Certes, elles donnent avant l'heure un sentiment estival à notre environnement, mais elles peuvent être aussi synonymes de difficulté pour des personnes âgées, isolées, ou souffrant d'un handicap particulier. Afin de les aider, le Centre Communal d'Action Sociale tient à jour, cette année encore, une liste de ces personnes.

Si les conditions climatiques l'imposent, elles pourront être régulièrement contactées afin de s'assurer qu'elles ne sont pas trop éprouvées par la chaleur.

Elles seront par ailleurs conseillées pour se préserver des fortes températures. Chacun peut également être attentif et veiller à ce que les personnes plus vulnérables de son entourage ne soient pas en difficulté à cause de la canicule.

### CONSEILS AFIN DE SE PRÉMUNIR DE LA CANICULE

#### Certains gestes permettent aux plus fragiles de se protéger de la chaleur !

- Lorsqu'une vague de chaleur est annoncée, il est conseillé d'isoler au maximum son habitation en fermant les volets et stores, et en activant son ventilateur ou climatiseur quand on en possède un.
- Le port de vêtements amples, clairs et légers est recommandé, tout comme :
  - la prise régulière de douches fraîches,
  - le repos pendant les heures les plus chaudes,
  - une activité physique limitée,
  - la consommation de fruits et légumes crus,
  - et bien sûr, l'hydratation régulière.

### OSEZ LA DANSE DE SALON !

Si vous aimez la musique, si vous aimez danser, si vous ne savez peut-être pas encore danser... Alors, dès la rentrée prochaine, venez découvrir l'association rungissoise de danse de salon : l'ADSR.

Dans une ambiance amicale et chaleureuse, vous découvrirez différentes danses comme le rock, la salsa, le chacha, le paso doble, la rumba, le tango, le west coast swing, le quick step, la valse viennoise, le tango argentin, la valse anglaise, la samba etc.

Les cours de niveau débutant à intermédiaire et confirmé sont dispensés :

- Le Lundi et le mercredi de 19h à 22h
- Le vendredi de 20h à 22h

En plus de ces cours, il vous sera proposé des soirées dansantes, des stages, des sorties, un week-end en France et une semaine de danse à l'étranger, chaque année.

Vous pourrez découvrir cette association et vous renseigner lors de la journée des associations le samedi 9 septembre prochain ou lors du premier cours le lundi 11 septembre.

Essai gratuit possible.

## Main Tendue Mercredi 5 juillet et mercredi 9 août 2017

Les membres du Conseil d'Administration et le CCAS proposent aux personnes isolées de partager un moment convivial autour d'un repas.

Deux sorties sont prévues au cours de cet été :

- 5 juillet
- 9 août

Ces sorties s'adressent à toutes personnes retraitées, vivant seules, ayant des difficultés à sortir de chez elles, inscrites ou non aux activités du CCAS. Elles permettent de passer quelques heures en dehors de chez soi, de partager un repas gourmand et de surtout de pouvoir dialoguer avec d'autres.

Si vous souhaitez participer à ces sorties, ou si vous connaissez une personne qui serait heureuse de sortir un peu de son univers quotidien, vous pouvez contacter le CCAS au ☎ 01.45.12.80.51.



Renseignements :

adsr.fr

Contacts :

Muriel

06.35.92.44.91

01.45.68.81.18

Jean-Pierre

06.64.49.81.55

jppomet@free.fr

**CÔTÉ PISTE !**

Pendant les congés d'été, la Maison de l'Environnement et du Développement durable vous ouvre les portes de l'aéroport Paris-Orly « Côté piste » ! Tout au long de l'année, la Maison de l'Environnement et du Développement durable organise des visites guidées de la zone réservée de l'aéroport d'Orly pour les groupes. Pendant les congés scolaires, elle propose ces visites aux particuliers, offrant ainsi la possibilité au grand public d'explorer les « coulisses d'Orly » ! C'est du côté des pistes, en zone réservée que vous découvrirez l'histoire et le fonctionnement de d'un aéroport international. Vous approcherez au plus près des avions lors de leur temps d'escale, observerez le ballet des agents de piste et assisterez aux différentes phases du traitement de l'appareil (placement, déchargement, chargement, avitaillement, catering...). Le transport jusqu'à la Maison de l'Environnement et du Développement durable est assuré par vos soins, un parking gratuit est mis à votre disposition. Puis vous serez pris en charge par un guide accompagnateur.

**Modalités d'inscription**

- Toute visite en zone de sûreté à accès réservé implique le port d'un badge délivré par la Gendarmerie des Transports Aériens.
- L'inscription préalable est donc obligatoire. Il sera demandé à chaque visiteur (majeur et mineur) de fournir la copie de sa pièce d'identité avant la date de la visite et il devra être muni de l'original le jour de sa venue. Les prises de vue en zone réservée sont interdites.

**Dates des prochaines visites****JUILLET :**

Judi 13 juillet - 14h  
 Mercredi 19 juillet - 14h  
 Mercredi 26 juillet - 14h  
 Jeudi 27 juillet - 14h

**AOÛT :**

Mercredi 02 août - 14h  
 Mercredi 09 août - 14h  
 Mercredi 16 août - 14h  
 Mercredi 23 août - 14h

Durée de la visite : 2 heures

Réservation et renseignements par téléphone au ☎ 01.49.75.90.70 ou par mail [mdearly@adp.fr](mailto:mdearly@adp.fr).



## Fête médiévale pour la kermesse paroissiale

Oyez Seigneurs et gentes Dames, Damoiselles et Damoiseaux.

Vous étiez nombreux à festoyer le dimanche 18 juin à l'Espace paroissial Notre-Dame (rue de l'église à Rungis). En costume moyennageux au son des tarentelles, pavanas et ducia, vous avez goûté aux festins de viandes rôties et autres poulardes, au buffet de douceurs, aux vins goulayants et cervoises fraîches. Après avoir rempli ainsi la panse, vous avez participé aux tournois et joutes en tentant de gagner un parchemin surprise ou dénicher grimoires anciens à la brocante... C'était le 18 juin dernier : la paroisse Notre-Dame de l'Assomption accueillait tous les Rungissois pour sa kermesse annuelle.

**CHANGEMENT D'HORAIRE POUR LA MESSE DU SAMEDI**

Afin de mieux répondre au rythme de vie des familles, la Paroisse Notre-Dame de l'Assomption de Rungis a décidé d'avancer l'horaire de la messe anticipée du samedi soir. À partir du 2 septembre, la célébration dominicale aura lieu à 18h au lieu de 18h30. La messe du mercredi midi à 12h15 reste inchangée.

Paroisse Notre-Dame de l'Assomption ☎ 01.46.87.94.45

## Concours photos des seniors rungissois

**Le Conseil des seniors organise son deuxième concours de photos, ouvert cette année, à tous les Rungissois âgés de plus de 60 ans.**

Il a débuté le 15 juin se déroulera jusqu'au 1<sup>er</sup> septembre 2017. Les inscriptions peuvent se faire jusqu'au 30 juin, le bulletin de participation est à retirer au CCAS, 1 rue de la Grange à Rungis. À l'issue de ce concours, l'ensemble des œuvres sera exposé à la Médiathèque du 16 au 29 septembre 2017.

Tous les visiteurs seront invités à voter pour désigner les trois prix qui seront remis aux gagnants au cours de la « **Semaine Bleue** » le **mercredi 4 octobre 2017**, à la Bergerie dans l'Espace seniors. Le thème de ce concours est libre et totalement laissé au choix des participants à l'exception des portraits ou des photos de famille. Ne doutez pas de vos capacités de photographes, participez nombreux.





## Assemblée générale de l'UNC



L'Union nationale des combattants (UNC) du Val-de-Marne a choisi Rungis pour organiser son Assemblée générale regroupant toutes les sections départementales. Plus de 200 personnes, représentant la diversité des délégations, étaient présentes le 3 juin à l'Arc-en-Ciel pour l'assemblée et les débats puis au monument aux morts rungissois pour un dépôt de gerbes. Les enfants du CME s'étaient joint à la cérémonie des anciens combattants et ont lu un poème sur la liberté.



## Une belle fin de saison pour les Comédiens des Fontaines d'Argent

**Mercredi 17 mai, au Théâtre de Rungis, nous avons tous 20 ans !**

Un anniversaire que les petits des CFA ont fêté dignement (ces ateliers enfants/adolescents ont été créés en 1997). Les 37 jeunes comédiens ont offert un spectacle de qualité, composé de quatre petites créations de Marc Lepage. Leur travail, leur énergie et leur plaisir d'être sur scène ont été vivement salués par un public nombreux, invité à partager gourmandises et boissons au foyer de l'Arc-en-Ciel, pour clôturer cette soirée festive.

➤ **Les 22-23 et 24 juin 2017 pour leur dernier rendez-vous de la saison, les CFA ont proposé une nouvelle création :**

« *La Dernière Enquête De Shermok Holles* », une comédie écrite et mise en scène par Marc Lepage. 14 comédiens étaient sur scène, dont une enfant des ateliers « Juniors ».

➤ **Les COMÉDIENS des FONTAINES d'ARGENT vous donnent rendez-vous pour la saison prochaine. Ils tiendront un stand lors de la journée des associations, le samedi 9 septembre prochain.**

**Retrouvez toute leur actualité sur leur site [www.fontargent.com](http://www.fontargent.com)**



Les Comédiens des Fontaines d'Argent  
présentent

**La dernière  
enquête de  
Shermok Holles**



Pris de la place 10€  
Réservation de 14h à 19h  
au 01 45 60 79 00

## Fêtes de l'été 2017



Vendredi : la soirée concert sur la Place Louis XIII avec Gilbert Montagné

**Les fêtes de l'été à Rungis**, c'était, cette année, des concerts, avec la présence de **Gilbert Montagné**, du théâtre, des galas, des jeux pour les enfants, un jardin pédagogique qui offrait ses gourmandises, des expositions, un barbecue très familial, une retraite aux flambeaux sur des rythmes brésiliens et un immense feu d'artifice qui, aux dires de tous les Rungisais venus l'admirer en une belle soirée estivale, était grandiose !

Pour que tout soit ainsi réussi, et prêt le jour J, il faut des myriades de petites mains qui travaillent dans l'ombre, des bénévoles, des jeunes venus renforcer les équipes,... Grâce à l'investissement de chacun, tout devient fluide et facile : les préparatifs, le service, l'animation et... le rangement ! À leurs côtés, les services de la Ville, bien sûr ! Des services, qui durant ce mois de juin, se sont une fois de plus totalement investis.

**Que tous soient ici amplement remerciés !**



Samedi : l'après-midi jeux pour les enfants sur la Promenade du château





Samedi : soirée barbecue organisée par les bénévoles du Comité des fêtes



Retraite aux flambeaux et feu d'artifice



[www.rungis.fr](http://www.rungis.fr)

**Retrouvez plus de photos sur notre site Internet !**



## Vive les boîtes à lire !



Imaginez le dernier livre que vous avez aimé et tenu entre vos mains faire le tour du monde et rendre heureux un lecteur, à l'autre bout de la planète ? Cela vous paraît incongru ? C'est que vous ne connaissez pas encore le principe des boîtes à livres. Il s'agit de « petits mobiliers », souvent joliment décorés et placés en des lieux de passage. Chacun peut soit y déposer un ouvrage, quel que soit le sujet (si ce n'est des livres à contenu pornographique ou véhiculant des valeurs extrémistes) soit en choisir un, et le redéposer (ou non) dans une autre « boîte à livres »... en un autre lieu.

À Rungis nous les avons nommées « Boîtes à lire » pour mettre en avant leur vocations participative pour les utilisateurs. On prend, on dépose, on partage ! Cette initiative totalement intergénérationnelle promeut gratuitement l'accès à la culture. Rungis est depuis le week-end du 24 juin dotée de six boîtes, toutes décorées de manière originale et unique par les agents de la Ville mais aussi par les enfants des accueils de loisirs et du CISL. Mais pour que les boîtes à lire soient opérationnelles, il faut... des livres. Une collecte a donc été organisée début juin afin de permettre un premier remplissage. Les Rungissois ont ainsi pu découvrir lors de l'inauguration et de la promenade qui suivait, des boîtes bien pleines.

### Les boîtes à livres sont placées :

- Sur la place du 6 juin 1944 ➤ Parvis de la Maison de la petite enfance ➤ À l'Espace du sport ➤ Devant la Méridienne
- Au Planet'Ados ➤ Dans le parc du Conservatoire

## Épicerie sociale

L'épicerie sociale située à Fresnes travaille en lien avec le CCAS de Rungis et permet à toute personne rungissoise rencontrant des difficultés de pouvoir bénéficier d'une aide alimentaire.

Dans la continuité du partenariat, Fanny Marcatos conseillère en économie sociale et familiale proposera à la rentrée prochaine de mettre en place des actions collectives en faveur des familles fréquentant l'épicerie sociale et portant sur des thématiques ciblées (cuisiner avec les légumes de saison, la nutrition, mieux dépenser...).

Contact : Fanny Marcatos au ☎ 01.45.12.81.08



## TRIBUNE DE L'OPPOSITION

Sous la responsabilité de leurs auteurs, cette tribune n'engage en aucune façon la Ville

### Union pour Rungis notre Ville

Comme d'habitude, les fêtes du mois de juin se sont bien déroulées à Rungis, merci au comité des fêtes.

Comme d'habitude, le rond point de l'Europe est saturé tous les matins, merci aux aménageurs et décideurs qui aménagent sans penser aux gens qui vont et viennent, bref à la vie qui va avec.

Comme d'habitude, le rythme des vols, incivilités et dégradations ne baisse pas, merci tout de même à la police qui fait ce qu'elle peut quand elle le peut.

Ça devient une habitude : moins de logements pour les jeunes donc moins d'enfants donc moins de classes, Rungis vieillirait-il trop vite ?

Pas comme d'habitude, un bar tabac ferme, un restaurant ouvre, Rungis se boboisera-t-il ?

Pas comme d'habitude, Rungis est en marche, le Maire parle de permaculture, et le vote écologique tient bon, Rungis entrerait-il dans le 21<sup>ème</sup> siècle ?

En résumé, rien de bien inattendu en ce mois de juin. C'est la vie qui continue. Celle qui prend ses racines dans le passé, et commence à regarder l'avenir.

Pour patienter, l'été s'installe et les vacances démarrent ! Bon été à tous.

Les élus

UNION POUR RUNGIS NOTRE VILLE

# Échos de la section GR de l'AMAR

Fin d'année chargée en compétitions pour les gymnastes de la section GR de l'AMAR.

## 13 et 14 mai, week-end de compétition Zone pour le club

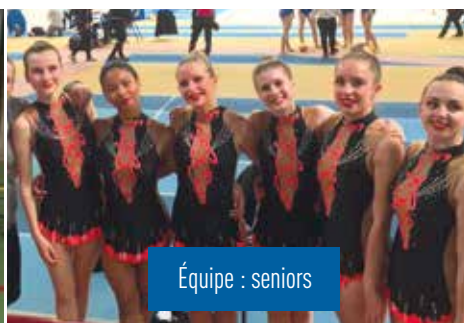
- Avec un passage correct malgré quelques erreurs les TFB 13 (Julie, Cynthia, Emma, Pauline, Lilo) terminent 22<sup>èmes</sup>/32.
- Les TFA 13 (Alice, Enora, Katheline, Manon, Typhaine) terminent 2<sup>èmes</sup> de zone après un très bel enchaînement !
- Les TFB 15 (Atyel, Janet, Lauride, Salohy) terminent 5<sup>èmes</sup>/30 après une belle chorégraphie sur des rythmes brésiliens. Ces 2 équipes (TFA 13 et TFB 15) se sont donc qualifiées pour le championnat de France qui a eu lieu les 10 et 11 juin à Rouen. Une première expérience pour ces deux équipes qui terminent respectivement 8<sup>èmes</sup> de France et 14<sup>èmes</sup> de France.
- Les seniors terminent 12<sup>èmes</sup> de la catégorie TFA TC. Bravo à elles qui ont énormément progressé cette année !

## Dimanche 4 juin

- Toutes les poussines présentées ont obtenu la Coupe Formation 3. Passage obligatoire pour participer aux compétitions individuelles de l'an prochain.



Équipe : poussines



Équipe : seniors



Équipe : TFA 13



Équipe : TFB 15

## Sécurité routière avec les Froggy's



Comme tous les ans, le **Froggy's Moto Club de Rungis** s'investit dans le domaine de la sécurité routière pour les adeptes de la moto. Mais cette année l'événement n'a pu être organisé à Rungis. Le Club s'est donc délocalisé à la caserne du Bourget. Des exercices de maîtrise d'un deux-roues ainsi que des balades encadrées ont eu lieu toute la journée avec un moment convivial partagé avec les forces de Police pour le déjeuner.

**Contactez le club** sur :

Facebook, sur leur site : [www.froggysmotoclubrungis.fr](http://www.froggysmotoclubrungis.fr), ou par mail [froggysrungis@gmail.com](mailto:froggysrungis@gmail.com)

## Une nouvelle activité Le body defense training

Le club de Karaté de Rungis, (KRS) vous propose une nouvelle activité : le **body defense training** permettant d'entretenir et d'améliorer sa condition physique générale.

► **Tous les lundis au Petit dojo de Rungis, de 19h30 à 20h30** (Petite voie des fontaines).

► **Un cours d'essai gratuit.**

Pour plus de renseignements :

06.60.68.93.00 [karaterungis@gmail.com](mailto:karaterungis@gmail.com)

► **Karaté à partir de 4 ans / Body-Karaté et Body Defense Training à partir de 12 ans**



## Foot été

Vous êtes Rungissois, vous aimez jouer au football entre amis alors n'hésitez pas à profiter de l'ouverture du stade **entre le 9 et le 30 juillet 2017.**

► **Les mercredis et vendredis de 18h à 21h et les dimanches de 17h à 21h.**

► Les mineurs devront justifier d'une autorisation parentale.





## Vacances d'été avec le CISL

Les vacances scolaires approchent à grand pas et le programme des activités est disponible au Service des sports et sur le site internet de la ville. **Nouveauté cette année, le CISL sera ouvert la dernière semaine du mois d'août, pour une reprise en douceur.**

⦿ Durant l'été, les activités sportives de l'été changent tous les jours. En juillet de nombreuses sorties sont prévues dans les parcs et bois aux alentours pour pratiquer du VTT, de l'accrobranche, du canoë kayak pour les plus grands, du sand'ball et bien d'autres sports.

Lors de ces sorties, les enfants seront accompagnés par les éducateurs de la Ville et retrouveront sur place, quand cela est nécessaire, des professionnels qui les initieront, en toute sécurité, dans leur domaine de compétence. **Un programme estival plein de surprises !**

⦿ La saison 2017-2018 reprendra après la journée des associations qui aura lieu le samedi 9 septembre à l'Espace du sport. Vous pouvez dès le mois de juillet vous procurer un certificat médical pour la pratique du multisport et de la course à pied (en vue de participer au rallye «*des p'tits Runners 2018*») afin d'éviter la course aux certificats à la rentrée.

Bonnes vacances sportives à tous !

## Service des sports



Le sport à la portée de tous à RUNGIS

Le Pass'Sports

2017



Une aide financière pour les enfants et les jeunes de 3 à 20 ans

CE DISPOSITIF EST MIS EN PLACE DU 1<sup>ER</sup> JUIN AU 31 OCTOBRE

Renseignements :  
Service des sports 01 45 12 80 71



RUNGIS

Hôtel de ville 5 rue Sainte-Geneviève 94150 Rungis  
Tel. : 01 45 12 80 00 - Fax : 01 46 87 24 94 - www.rungis.fr

## Des nouvelles de la Section VTT



Le Lac des Settons, dans la Nièvre, vous connaissez ? Après la pass' portes du soleil puis le Zed Jurassien, c'est autour de ce lieu magique que s'est déroulée les 13 et 14 mai la sortie annuelle tant attendue des Vétéristes de l'AMAR. Au programme, des parcours pour tous les niveaux avec du dénivelé positif et surtout des descentes. Heureusement, le temps était au beau fixe ! La section VTT sort aussi tous les dimanches matin découvrir des parcours en Île-de-France dans la bonne humeur et la convivialité. Elle organise régulièrement des stages de maniabilité et un atelier mécanique dans son local et une formation à l'utilisation du GPS. **Elle sera présente à la journée des associations. N'hésitez pas à les contacter !**



## Découvrez votre Saison 17/18 Au Théâtre de Rungis

Le **vendredi 8 septembre prochain**, Le Théâtre de Rungis vous présentera toute la programmation 17/18 en compagnie des artistes qui feront la saison.

Cette année, vous pourrez... chanter avec **François Morel** ou Albin de la Simone, retenir votre souffle devant trois spectacles de cirque, vous questionner avec Pierre Arditi et Daniel Russo, rêver devant les chorégraphies de **Carolyn Carlson** et des Ballets Jazz de Montréal, voyager dans les pays de l'Est avec **l'Orchestre national d'Ile-de-France**, mentir avec Corneille et découvrir les Femmes savantes de Molière comme vous ne les avez jamais vues !

La troisième édition du festival **Circuit court** vous invitera de nouveau à partager des moments privilégiés avec les scènes voisines de Fresnes et Chevilly-Larue.

Comme toujours, la saison sera agrémentée de rendez-vous comme les Midis ou les Apéros découvertes, afin de vous présenter ces petites pépites qui sont les coups de cœur de l'équipe.

Envie de vous abonner ? Le site, en ligne le 30 juin, vous offre la possibilité de le faire et de lever le voile sur l'intégralité des spectacles. Photos, vidéos, extraits de presse, vous saurez tout sur une saison qui s'annonce haute en couleur !



## Exposition et prix littéraire jeunesse

Chaque année, l'Inspection départementale de l'Éducation Nationale organise un prix littéraire sur les trois villes de la circonscription : Rungis, Fresnes, Thiais. Cette année, le thème retenu a été « Contes traditionnels et modernes, de l'oralité à l'écriture » : les classes participantes ont travaillé sur différentes formes d'expression autour des livres de la sélection, et la Méridienne accueillera l'exposition de leurs réalisations durant ses horaires d'ouverture.

 Du vendredi 16 jusqu'au samedi 15 juillet 2017

## Un label Bronze pour notre médiathèque !

La Ville de Rungis a été l'une des premières villes à adhérer à la Charte du droit fondamental des citoyens à accéder et à partager l'information et les savoirs par les bibliothèques dans le cadre du dispositif Bib'Lib (Bibliothèque pour l'accès libre à l'information et aux savoirs).

En complément de la Charte des Bibliothèques (1991) du Conseil supérieur des Bibliothèques, et du Manifeste de l'Unesco sur la bibliothèque publique (1994), **ce texte de l'ABF (Association des bibliothécaires français) a pour objectifs :**

- ▶ d'affirmer le rôle essentiel et stratégique des bibliothèques dans les dispositifs territoriaux favorisant l'exercice des droits fondamentaux du citoyen à s'informer, à apprendre, à partager et à inventer ses usages.
- ▶ d'encourager et de favoriser les actions en faveur du partage et de l'échange des savoirs.

Fort de son activité et de ses services déployés, répondant aux objectifs fixés par la Charte, la médiathèque a reçu en ce mois de juin 2017 le Label Bronze. Cette récompense est la reconnaissance des actions menées par l'équipe de professionnels du service et de l'engagement de la Ville pour une politique d'accès aux savoirs et aux savoir-faire à tous les citoyens. Elle n'est qu'une première étape vers de nouvelles contributions et innovations : à bientôt, pour le label Argent ! **Pour plus d'informations :** <http://www.abf.asso.fr>



## L'été à la Méridienne

Horaires d'ouverture d'été

Du 11 juillet au 26 août inclus

- ▶ Mardi 14h - 19h
- ▶ Mercredi 10h - 18h
- ▶ Samedi 10h - 18h

Des travaux de peinture seront effectués durant la première quinzaine du mois d'août, nous vous prions de bien vouloir nous excuser par avance pour la gêne occasionnée.

Modalités de prêt

À partir du 8 juillet, les prêts sont prolongés

- ▶ Jusqu'au 9 septembre inclus.

Lectures d'été, dans le cadre de l'opération « Partir en Livre » du Ministère de la Culture

Tous les vendredis, du 21 juillet au 25 août,

- ▶ De 16h30 à 17h30, les bibliothécaires s'installent avec vous sur la Promenade du château.



## Le Conservatoire

### ▶ Inscriptions 2017-2018

Elles se dérouleront pour les nouveaux élèves, jusqu'au 13 juillet 2017. Les imprimés sont disponibles au Conservatoire, en mairie et sur le site Internet : [www.rungis.fr](http://www.rungis.fr)

▶ **Pour les anciens élèves :** date limite de réinscription le 13 juillet 2017

### ▶ Semaine de permanence des professeurs

Ils recevront les élèves et les parents pour la mise en place des emplois du temps du lundi 11 au samedi 16 septembre 2017

▶ **Reprise des cours le lundi 18 septembre 2017**

**Renseignements :** Le Conservatoire - 6 rue Sainte-Genève - 94150 Rungis  
 ☎ 01.45.12.80.87 ✉ [leconservatoire@ville-rungis.fr](mailto:leconservatoire@ville-rungis.fr) 🌐 [www.rungis.fr](http://www.rungis.fr)



# Journée des associations

## Espace du sport

**Samedi 9 septembre**  
**9h30 - 12h30 / 14h30 - 17h30**



**Organisée par le Comité des fêtes**





- Ordures ménagères
- Déchets recyclables
- Verres
- Déchets toxiques
- Encombrants
- Déchets verts

## BOURG ANCIEN

## Juillet

## LES ANTES

Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	sam	Dim
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	sam	Dim
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

## BOURG ANCIEN

## Août

## LES ANTES

Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	sam	Dim
31	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	sam	Dim
31	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

## BOURG ANCIEN

## Septembre

## LES ANTES

Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	sam	Dim
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	sam	Dim
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

# Rungis

Du 24 juin au 6 septembre 2017

Pratique [www.rungis.fr](http://www.rungis.fr)

La Ville de Rungis  
vous souhaite  
un bel été !

MERCREDI 5 JUILLET  
MERCREDI 9 AOÛT

► CCAS

**Moment convivial autour d'un repas.**

Les membres du Conseil d'administration et le CCAS proposent aux personnes isolées de partager un moment convivial autour d'un repas.

Si vous souhaitez participer, contactez le CCAS au 01.45.12.80.51

JUSQU'AU 15 JUILLET

► La Méridienne

**Exposition du prix littéraire jeunesse**

sur le thème « Contes traditionnels et modernes, de l'oralité à l'écriture » aux horaires d'ouverture de la Méridienne.

VENDREDI 8 SEPTEMBRE

► Théâtre de Rungis

**Présentation de la saison et de la nouvelle programmation**

Toute la saison  
2017/2018  
en ligne  
dès le 30 juin!

Photos, vidéos, articles de presse, ateliers et expositions à découvrir sur [theatre-rungis.fr](http://theatre-rungis.fr). Vous pourrez vous abonner en ligne, vous inscrire à la newsletter et ainsi suivre l'actualité du théâtre.

Abonnez-vous en ligne!

WWW.THEATRE-RUNGIS.FR

Dimanche 2 juillet

**CENTRE CHARCOT**

10 rue du Docteur Charcot  
94260 Fresnes

Tél. : 01.46.60.05.65

Dimanche 30 juillet

**LA TUILERIE**

34 ave. de la Division Leclerc  
94260 Fresnes

Tél. : 01.42.37.22.93

Dimanche 20 août

**GIRARDOT**

1 rue François Sautet  
94550 Chevilly-Larue

Tél. : 01.46.86.64.49

Dimanche 17 sept.

**LERNOULD**

13 rue de l'Abreuvoir  
94150 Rungis

Tél. : 01.46.86.29.03

Dimanche 24 sept.

**LA PAIX**

21 avenue de la Paix  
94260 Fresnes

Tél. : 01.46.68.25.32

Dimanche 9 juillet

**BITTANTE**

43 avenue Franklin Roosevelt  
94550 Chevilly-Larue

Tél. : 01.46.86.61.01

Dimanche 6 août

**LES ANTES**

16-18 place Louis XIII  
94150 Rungis

Tél. : 01.46.86.19.00

Dimanche 27 août

**LA PEUPLERAIE**

38 boulevard Pasteur  
94260 Fresnes

Tél. : 01.46.66.05.22

Dimanche 16 juillet

**AKWA**

15 rue du Docteur Calmette  
94240 l'Haÿ-les-Roses

Tél. : 01.46.60.95.47

Dimanche 13 août

**DECHAMPS**

CCIAL de la Croix du Sud  
94550 Chevilly-Larue

Tél. : 01.45.47.80.05

Dimanche 3 sept.

**LA ROSERAIE**

5 ave. du Général de Gaulle  
94550 Chevilly-Larue

Tél. : 01.45.47.99.88

Dimanche 23 juillet

**BOURDIER**

209 avenue Flouquet  
94240 l'Haÿ-les-Roses

Tél. : 01.49.73.87.36

Mardi 15 août

**EL HARTI**

51 ave. du parc des Sports  
94260 Fresnes

Tél. : 01.46.68.33.07

Dimanche 10 sept.

**LA CERISAIE**

5 allée des Fleurs - CCIAL La Cerisaie - 94260 Fresnes

Tél. : 01.42.37.66.50



ÉTAT CIVIL



**Naissances**

01/05/2017 - **PANCARTE Salomé** - LE KREMLIN-BICÈTRE (94)

10/05/2017 - **GILLOTTE Raphaëlle** - LONGJUMEAU (91)

18/05/2017 - **ROUSSEY RODRIGUEZ Gaël** - PARIS (14<sup>ÈME</sup>)

**Décès**

02/05/2017 - **MARQUES José** - CRÉTEIL (94)

05/05/2017 - **CHEVEAU Monique veuve LUDMANN** - RUNGIS (94)

07/05/2017 - **TACHAU Emile veuve SERRE** - BALLAINVILLIERS (91)

19/05/2017 - **CORNU Marcelle veuve LAURENT** - RUNGIS (94)

**Mariage**

13/05/2017 - **CALY Baptiste et DECOUX Laetitia**



PERMANENCE DES ÉLUS

VOS ÉLUS VOUS REÇOIVENT

Jean-Jacques **BRIDEY**, député de la circonscription, reçoit sur rendez-vous en mairie de Fresnes.

► **Contactez son cabinet du mardi au jeudi de 10h à 12h au 01.49.84.57.57.**

Patricia **KORCHEF-LAMBERT** et Nicolas **TRYZNA**, conseillers départementaux reçoivent en mairie de Rungis.

► **Sur rdv au 01.45.12.80.29.**

ALLO MONSIEUR LE MAIRE !

Tous les jeudis (à l'exception de la période des vacances scolaires) entre 17h et 19h, en composant le numéro : **0 800 094 150** (appel gratuit)